

ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN CỦA CHƯƠNG TRÌNH KHUYẾN MẠI
“QUỆT THẺ KHAI XUÂN RƯỚC LỘC AN KHANG”
TERMS AND CONDITIONS OF PROMOTION CAMPAIGN
“SWIPE YOUR CARD TO WELCOME FORTUNE & PEACE”

1. Thời gian chương trình.

Program period.

Từ 14/02/2025 đến 13/03/2025 chia làm 02 giai đoạn:

- Giai đoạn 1: 14/02/2025 – 27/02/2025
- Giai đoạn 2: 28/02/2025 – 13/03/2025

From Feb 14th, 2025 to Mar 13th, 2025 divided into 02 periods:

- Period 1: Feb 14th, 2025 to Feb 27th, 2025
- Period 2: Feb 28th, 2025 to Mar 13th, 2025

2. Khách hàng hợp lệ.

Eligible customer.

Chủ thẻ chính quốc tịch Việt Nam sở hữu Thẻ ghi nợ quốc tế SOL Travel

Vietnamese primary cardholders have owned SOL Travel Debit Card

3. Cơ cấu giải thưởng.

Details of Reward

Giải thưởng Details	Điều kiện Condition	Mỗi giai đoạn Each period	Tổng giải thưởng Total prize
E-Voucher Shopee 100.000 VNĐ Shopee E-Voucher VND 100,000	Đạt tổng chi tiêu 5 triệu VNĐ nhanh nhất mỗi giai đoạn Achieve total spending of VND 5 million fastest each period	07	14
Trang Sức PNJ trị giá 3.000.000 VNĐ PNJ Jewelry worth VND 3,000,000	TOP 02 đạt tổng chi tiêu cao nhất từ 30 triệu VNĐ tại thời điểm kết thúc mỗi giai đoạn TOP 02 achieve the highest spending from VND 30 mil at the end of each period	02	04
Tổng cộng/ Total		09	18

4. Giao dịch chi tiêu hợp lệ

Eligible spending

- Tổng chi tiêu thanh toán hợp lệ sẽ được cộng dồn từ các chi tiêu tại máy cà thẻ và trực tuyến trong nước và quốc tế của thẻ.

Total eligible transaction will be accumulated from all domestic and oversea post and online transactions

- Giao dịch hợp lệ được tính theo ngày thực hiện giao dịch trong mỗi giai đoạn và phải được quyết toán vào hệ thống Shinhan, cụ thể:

Qualified transactions are calculated based on transaction date within each period and must be acquired into Shinhan system, details

Giai đoạn giao dịch Spending period	Thời gian quyết toán Transaction acquired
Giai đoạn/ Period 1: 14/02/2025 – 27/02/2025	Không trễ hơn/ No later than 20/03/2025
Giai đoạn/ Period 2: 28/02/2025 – 13/03/2025	

- Tổng chi tiêu hợp lệ được tính riêng theo từng giai đoạn và không được cộng dồn cho giai đoạn tiếp theo.

Total eligible transaction is calculated separately for each period and not cumulative for the following period.

- Những giao dịch đã được thực hiện trong thời gian chi tiêu hợp lệ nhưng chưa được ghi nhận vào hệ thống của Shinhan đúng thời hạn sẽ được xem là không hợp lệ, dù chủ thẻ có nhận được tin nhắn thông báo giao dịch thực hiện thành công từ Shinhan hay không.

Transactions completed during the spending period but not posted on Shinhan's system by the due date will not be eligible irrespective of whether or not cardholders receive the SMS notification about the transaction completion

- Các giao dịch rút tiền mặt và những loại phí khác như phí xử lý giao dịch, phí thường niên, phí rút tiền mặt, lãi suất, các khoản thanh toán thẻ tín dụng/ghi nợ, điều chỉnh ghi nợ, phí trả chậm, và bất cứ giao dịch tỉ giá hối đoái, giao dịch mua bán ngoại tệ sẽ không được tính vào chi tiêu hợp lệ.

Transactions which are cash withdrawal and any other fees however called, including but not limited to, the transaction processing fee, annual fees, cash advance fees, interest, credit card payment, debit adjustment, late fees or any foreign exchange trading, currencies trading are excluded from the calculation of the total spending

5. Quy định về việc trả thưởng

Reward Conditions

- Các giao dịch được thực hiện bởi chủ thẻ phụ sẽ được tính cho chủ thẻ chính, nhưng ưu đãi chỉ áp dụng cho chủ thẻ chính.
Transactions made by supplementary cardholders will be counted under Primary cardholders
- Chủ thẻ trúng giải sẽ nhận được thông báo về giải thưởng không trễ hơn 28/03/2025
Winning cardholders will receive a reward notification no later than March 28th, 2025
- Mỗi chủ thẻ được nhận tối đa 01 giải thưởng cao nhất trong suốt chương trình
Each cardholder can receive maximum 01 highest prize during the whole promotion.
- Trường hợp có nhiều chủ thẻ đạt tổng chi tiêu theo yêu cầu trong cùng một ngày và vượt quá số lượng giải thưởng, giải thưởng sẽ được áp dụng lần lượt cho các chủ thẻ có tổng chi tiêu hợp lệ từ cao tới thấp cho đến khi hết số lượng giải thưởng
In case there are many cardholders who reach the required total spending on the same day and exceed the number of prizes, the prizes will be applied in turn to the cardholders with the highest to lowest eligible spending until the number of prizes is exhausted.
- Số lượng quà tặng có giới hạn và chương trình có thể kết thúc trước thời gian quy định khi số lượng giải thưởng đã được trao hết.
Due to limited rewards quantity, the program may end before the announced period if all rewards have been gifted.
- Khách hàng được xem là không thỏa điều kiện chương trình ưu đãi nếu thẻ bị khóa, giao dịch gian lận, bị hủy hoặc bị bắt buộc hủy trong thời gian chương trình diễn ra, trước thời điểm nhận ưu đãi hoặc có yếu tố gian lận.
Customers will be considered ineligible for the promotion program if their card is blocked, has fraudulent transactions, canceled, or required to be canceled during the program period, before receiving rewards, or detected cheating activities.
- Khách hàng thỏa điều kiện nhận giải thưởng sẽ nhận được tin nhắn/ thư điện tử thông báo được gửi đến số điện thoại/ địa chỉ thư điện tử mà chủ thẻ đã đăng ký tại Ngân hàng
Customer who eligible to earn reward will receive personal SMS/email that registered with The Bank.
- Quà tặng sẽ được gửi dưới dạng dãy ký tự bao gồm chữ cái và số. Chủ thẻ sử dụng dãy ký tự này để sử dụng khi mua hàng tại Shopee/ PNJ.
Gifs will be sent in the form of a string of characters, including letters and numbers. Cardholders use this string of characters to use when making transaction at Shopee/ PNJ.
- Khách hàng tự chịu trách nhiệm cho những sai sót khi thông báo qua tin nhắn / thư điện tử do số điện thoại / địa chỉ thư điện tử đăng ký của chủ thẻ với Ngân hàng là không chính xác hoặc không được cập nhật.
If personal SMS/email that customer registered with The Bank is inaccurate or outdated, customer is solely responsible for all misinformed notifications via SMS/email.

6. Điều khoản và Điều kiện khác.

Other Terms and Conditions.

- Nếu có bất kỳ thắc mắc hoặc khiếu nại phát sinh liên quan đến Chương trình, khách hàng vui lòng liên hệ với Ngân hàng qua tổng đài 1900 1577 không trễ hơn ngày 07/05/2025.
If you have any further questions or complaints related to the Program, please contact The Bank via hotline 1900 1577 before May 07th, 2025.
- Ngân hàng có quyền từ chối áp dụng Chương trình, từ chối trả thưởng cho Khách hàng trong trường hợp Ngân hàng nhận thấy là không hợp lệ hoặc có nghi ngờ hoặc phát hiện Khách hàng có dấu hiệu gian lận hoặc vi phạm bất kỳ Điều Khoản và Điều Kiện có liên quan nào của Chương trình.
The Bank reserves the right to reject the application of the Program, refuse rewards to customers if the bank deems them invalid, suspects fraud, or detects any violation of any related terms and conditions of the Program
- Ngân hàng có thể liên lạc với khách hàng qua số điện thoại / thư điện tử đã đăng ký với Ngân hàng để xác minh một số thông tin và yêu cầu bổ sung giấy tờ nếu cần thiết.
The bank may contact customer via the phone number/email registered with The Bank to verify certain information and request additional documents if necessary
- Khách hàng phải chịu mọi chi phí phát sinh (nếu có) liên quan đến việc nhận quà tặng / dịch vụ từ chương trình bao gồm không giới hạn khoản thuế thu nhập cá nhân (nếu có).
Customer is responsible for all incurred expenses (if any) related to receiving gifts/services from the program, including personal income tax (if any).
- Bằng việc tham gia chương trình này, khách hàng xác nhận rằng đã đọc, đã hiểu và đồng ý với tất cả Điều khoản và Điều kiện chung; Điều khoản và Điều kiện riêng của tất cả Sản phẩm/ Dịch vụ riêng và bản Điều khoản và Điều kiện này;
By participating in the program, the customers confirm to read, understand and agree with General Terms and Conditions, any Terms and Conditions of Product/ Service and these Terms and Conditions;
- Điều khoản và Điều kiện của chương trình này được (i) công bố tại website shinhan.com.vn của Shinhan, và (ii) lập thành bằng Tiếng Anh và Tiếng Việt. Trong trường hợp không thống nhất và/hoặc có bất cứ sự khác biệt nào, bản Tiếng Việt sẽ được ưu tiên sử dụng.
These Terms and Conditions of this program are (i) announced publicly at website shinhan.com.vn, and (ii) written in both English and Vietnamese. In case of any inconsistency and/or discrepancies, the Vietnamese version shall prevail.
- Ngân hàng có toàn quyền chấm dứt hay thay đổi chương trình này bất cứ lúc nào sau khi thông báo trước năm (05) ngày làm việc tại các Chi nhánh/ Phòng giao dịch và/hoặc trên trang web của Shinhan.

The Bank may, as its sole discretion, terminate or change this program upon 05-day prior notice at any Branches/ Transaction Offices and/or on the website.

- Các nội dung không được đề cập trong đơn yêu cầu này, sẽ được áp dụng theo Điều Khoản và Điều Kiện Chung của Ngân hàng và/ hoặc các Điều khoản và Điều Kiện riêng của sản phẩm/ dịch vụ liên quan.

Other contents which is not stipulated by this request form, shall be applied by General Terms and Conditions of the Bank and/ or any other Terms and Condition of related Products/ Services.

- Chương trình khuyến mãi này chỉ áp dụng cho khách hàng mang quốc tịch Việt Nam
This promotion program is applied for Vietnamese customers.
- Chương trình khuyến mãi này không áp dụng cho nhân viên Ngân hàng Shinhan Việt Nam
This promotion program is not applied to the Bank's employees.